



**CONCORRÊNCIA BINACIONAL
LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL**

**CADERNO DE BASES E CONDIÇÕES
PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES**

EF 1094-22

**ADITAMENTO 2
ADITIVO 2**

**SUBESTAÇÃO MARGEM DIREITA
AMPLIAÇÃO SETOR 1 - PÁTIOS 66 E 23 kV
SERVIÇOS AUXILIARES PARA INFRAESTRUTURA UHI-MD**

**SUBESTACIÓN MARGEN DERECHA
AMPLIACIÓN SECTOR 1 - PATIOS 66 Y 23 kV
SERVICIOS AUXILIARES PARA INFRAESTRUTURA CHI-MD**

ÍNDICE

PÁG Nº		PÁG. Nº	
CAPÍTULO I	1	CAPÍTULO I	1
INSTRUÇÕES GERAIS	1	INSTRUCCIONES GENERALES	1
1.1 IDIOMAS.....	1	1.1 IDIOMAS	1
1.2 ASPECTOS JURÍDICOS	1	1.2 ASPECTOS JURÍDICOS	1
1.3 ISENÇÃO TRIBUTÁRIA.....	1	1.3 EXONERACIÓN TRIBUTARIA	1
1.4 CONSULTA, RESPOSTA E ADITAMENTO	2	1.4 CONSULTA, RESPUESTA Y ADITIVO	2
1.5 DILIGÊNCIA.....	3	1.5 DILIGENCIA	3
1.6 FORMA DE COMUNICAÇÃO	3	1.6 FORMA DE COMUNICACIÓN.....	3
1.7 RESTRIÇÕES	4	1.7 RESTRICCIONES	4
1.8 REVOGAÇÃO E ANULAÇÃO	5	1.8 REVOCACIÓN Y NULIDAD	5
1.9 IMPUGNAÇÃO	5	1.9 IMPUGNACIÓN.....	5
1.10VISITA TÉCNICA (OBRIGATÓRIA).....	5	1.10VISITA TÉCNICA (OBLIGATORIA).....	5
CAPÍTULO II	6	CAPÍTULO II	6
INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS	6	INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS	6
2.1 MODALIDADE, CLASSIFICAÇÃO, TIPO, REGIME DE CONTRATAÇÃO, PRAZO DE EXECUÇÃO E ORÇAMENTO TOTAL ESTIMADO	6	2.1 MODALIDAD, CLASIFICACIÓN, TIPO, RÉGIMEN DE CONTRATACIÓN, PLAZO DE EJECUCIÓN Y PRESUPUESTO TOTAL ESTIMADO	6
2.2 FINALIDADE E OBJETO	6	2.2 FINALIDAD Y OBJETO	6
2.3 CONDIÇÃO DE PARTICIPAÇÃO	6	2.3 CONDICIÓN DE PARTICIPACIÓN.....	6
2.4 APRESENTAÇÃO DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO.....	8	2.4 PRESENTACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN	8
2.5 ELABORAÇÃO E APRESENTAÇÃO DA PROPOSTA COMERCIAL	9	2.5 ELABORACIÓN Y PRESENTACIÓN DE LA OFERTA COMERCIAL.....	9
2.6 RECEBIMENTO DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO E DA PROPOSTA COMERCIAL.....	12	2.6 RECEPCIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN Y DE LA OFERTA COMERCIAL.....	12
2.7 JULGAMENTO DA HABILITAÇÃO DAS PROPONENTES	13	2.7 JUZGAMIENTO DE LA HABILITACIÓN DE LOS OFERENTES.....	13
2.8 ABERTURA DA PROPOSTA COMERCIAL.....	17	2.8 APERTURA DE LA OFERTA COMERCIAL	17
2.9 JULGAMENTO E CLASSIFICAÇÃO DAS PROPOSTAS COMERCIAIS	17	2.9 JUZGAMIENTO Y CLASIFICACIÓN DE LAS OFERTAS COMERCIALES.....	17
2.10RECURSO ADMINISTRATIVO	19	2.10RECURSO ADMINISTRATIVO	19
2.11ASSINATURA DO CONTRATO.....	20	2.11FIRMA DEL CONTRATO.....	20
2.12DEVOLUÇÃO DAS PROPOSTAS	21	2.12DEVOLUCIÓN DE LAS OFERTAS	21
CAPÍTULO III.....	22	CAPÍTULO III	22
ANEXOS	22	ANEXOS	22

**CONCORRÊNCIA BINACIONAL
EF 1094-22**

**SUBESTAÇÃO MARGEM DIREITA - AMPLIAÇÃO
SETOR 1 - PÁTIOS 66 E 23 kV - SERVIÇOS
AUXILIARES PARA INFRAESTRUTURA UHI-MD.**

**CAPÍTULO I
INSTRUÇÕES GERAIS****1.1 IDIOMAS**

Estas instruções estão editadas nos idiomas português e castelhano.

1.2 ASPECTOS JURÍDICOS**1.2.1 Natureza Jurídica da ITAIPU**

A ITAIPU é entidade binacional de direito internacional público, instituída pelo Tratado celebrado entre a República Federativa do Brasil e a República do Paraguai em 26 de abril de 1973, o qual foi aprovado no Brasil pelo Decreto Legislativo nº 23, de 22 de maio de 1973 (Diário do Congresso Nacional, de 01.06.73, p. 1659) e promulgado pelo Decreto nº 72.707, de 28 de agosto de 1973 (Diário Oficial de 30.08.73, p. 8642/6), e no Paraguai pela Lei nº 389, de 13 julho de 1973.

1.2.2 Característica da Licitação

Na forma do Tratado celebrado entre o Brasil e o Paraguai em 26/4/73, a presente licitação será regida pela Norma Geral de Licitação - NGL, da ITAIPU, aplicando-se, no que couber, a legislação brasileira e/ou paraguaia pertinente, conforme a abrangência do certame.

1.2.3 Etapas deste Procedimento

O presente procedimento será realizado nas seguintes etapas: (i) julgamento da habilitação e, após, (ii) julgamento e classificação de propostas comerciais.

1.3 ISENÇÃO TRIBUTÁRIA

1.3.1 No Brasil, a ITAIPU possui isenção tributária conferida pelo Art. XII do Tratado que criou e rege a entidade e, em matéria tributária,

**LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL
EF 1094-22**

**SUBESTACIÓN MARGEN DERECHA - AMPLIACIÓN
SECTOR 1 - PATIOS 66 Y 23 kV - SERVICIOS
AUXILIARES PARA INFRAESTRUCTURA CHI-MD.**

**CAPÍTULO I
INSTRUCCIONES GENERALES****1.1 IDIOMAS**

Estas instrucciones están editadas en los idiomas portugués y castellano.

1.2 ASPECTOS JURÍDICOS**1.2.1 Naturaleza Jurídica de la ITAIPU**

La ITAIPU es una entidad binacional de derecho internacional público, instituida por el Tratado celebrado entre la República del Paraguay y la República Federativa del Brasil el 26 de abril de 1973, el cual fue aprobado y ratificado, en el Paraguay, por la Ley N° 389, de fecha 13 de julio de 1973, y en Brasil por el Decreto Legislativo nº 23, del 22 de mayo de 1973 ("Diário do Congresso Nacional, de 01.06.73, p. 1659") y promulgado por el Decreto nº 72.707, del 28 de agosto de 1973 ("Diário Oficial de 30.08.73, p. 8642/6").

1.2.2 Característica de la Licitación

En el marco del Tratado celebrado entre el Paraguay y el Brasil el 26/4/73, la presente licitación será regida por la Norma General de Licitación (NGL) de la ITAIPU, aplicándose, en lo que fuere pertinente, la legislación paraguaya y/o brasileña, conforme al alcance del certamen.

1.2.3 Etapas de este Procedimiento

El presente procedimiento se realizará en las siguientes etapas: (i) juzgamiento de la habilitación y, luego, (ii) juzgamiento y clasificación de las ofertas comerciales.

1.3 EXONERACIÓN TRIBUTARIA

1.3.1 En el Brasil, la ITAIPU cuenta con una exoneración tributaria conferida por el Art. XII del Tratado que creó y rige la entidad y, en

tem os efeitos previstos no art. 98 do Código Tributário Nacional, compreendendo:

- a) tributos nos quais a ITAIPU é contribuinte de direito, por força do Art. XII, alíneas “a” e “c” do Tratado (IPTU, IPVA, Imposto de Importação, IOF, entre outros); e
- b) tributos nos quais a ITAIPU é contribuinte de fato, por força do Art. XII, alínea “b”, do Tratado (ISS, ICMS, IPI, PIS/COFINS, entre outros).

1.3.2 Caso seja optante pelo SIMPLES NACIONAL, a CONTRATADA deverá observar o regramento pela Lei Complementar 123/2006, não sendo aplicável a isenção tributária de que goza a ITAIPU.

1.3.3 No Paraguai a ITAIPU goza de isenção tributária em razão do disposto no:

- a) Art. XII do Tratado celebrado entre a República Federativa do Brasil e a República do Paraguai, de 26/4/73, aprovado e ratificado no Paraguai pela Lei 389/73;
- b) Art. 255 da Lei 125/91;
 - derrogação de exonerações gerais e particulares, ficando excluídas as que se referem a Lei 60/90 de 26 de março de 1991, com as referências expressamente estabelecidas, as de regime legal de hidrocarboneto, as previstas nas leis particulares de obras públicas, as contempladas em acordos, convênios e tratados internacionais, assim como as previstas na presente Lei;
- c) Decreto 8.912/74 que autoriza a aplicação das franquias a favor da ITAIPU.

1.3.4 Os aspectos tributários específicos das propostas são de responsabilidade exclusiva dos proponentes, sendo recomendável assessoria especializada.

1.4 CONSULTA, RESPOSTA E ADITAMENTO

1.4.1 Observado o Calendário de Eventos da Licitação, Anexo I:

- a) a proponente poderá formular consulta

materia fiscal, tiene los efectos previstos en el art. 98 del Código Tributario Nacional, que comprende:

- a) impuestos en los que la ITAIPU es contribuyente en virtud del artículo XII, incisos “a” y “c” del Tratado (IPTU, IPVA, Impuesto de Importación, IOF, entre otros); y
- b) impuestos en los que la ITAIPU es contribuyente de hecho, de conformidad con el artículo XII inciso “b” del Tratado (ISS, ICMS, IPI, PIS / COFINS, entre otros).

1.3.2 En caso de optar por SIMPLES NACIONAL, el CONTRATISTA deberá cumplir con lo establecido en la Ley Complementaria 123/2006, no siendo aplicable la exención fiscal de la que disfruta ITAIPU.

1.3.3 En el Paraguay, la ITAIPU goza de exoneración tributaria en razón a lo dispuesto en el:

- a) Art. XII del Tratado celebrado entre la República del Paraguay y la República Federativa del Brasil, el 26/4/73, aprobado y ratificado en el Paraguay por la Ley 389/73;
- b) Art. 255 de la Ley 125/91;
 - derogación de exoneraciones generales y particulares - quedan exceptuadas las que se mencionan en la Ley 60/90 del 26 de marzo de 1991, con las referencias expresamente establecidas, las del régimen legal de hidrocarburos, las previstas en las leyes particulares de obras públicas, las contempladas en acuerdos, convenios y tratados internacionales, así como las previstas en la presente Ley;
- c) Decreto 8.912/74 que autoriza la aplicación de franquias a favor de la ITAIPU.

1.3.4 Los aspectos tributarios específicos de las ofertas, son de exclusiva responsabilidad de los oferentes, siendo recomendable asesoría especializada.

1.4 CONSULTA, RESPUESTA Y ADITIVO

1.4.1 Observado el Calendario de Eventos de la Licitación, Anexo I:

- a) el oferente podrá formular consulta sobre

sobre este Caderno de Bases e Condições (CBC);

- b) a resposta da ITAIPU será disponibilizada a todas as proponentes, sem indicação do autor da consulta, e constituirá aditamento a este CBC.

1.4.2 A ITAIPU poderá, por meio da Superintendência de Compras, aditar este CBC, até a data da sessão pública inaugural, mediante publicação na imprensa ou pelos meios indicados em 1.6 deste CBC.

1.4.3 Todo aditamento prevalece sempre em relação ao precedentemente publicado.

1.5 DILIGÊNCIA

1.5.1 Em qualquer fase do processo licitatório, a ITAIPU, por intermédio da Superintendência de Compras, poderá promover diligências para esclarecer, sanear e/ou complementar a instrução do processo.

1.5.2 Admitir-se-á que os interessados, em resposta à diligência promovida, procedam a juntada posterior de documento cujo conteúdo retrate situação fática ou jurídica já existente na data da apresentação das propostas.

1.5.3 Poderão ser objeto de saneamento os erros formais como os materiais irrelevantes, tanto em relação às propostas como também aos documentos para a habilitação.

1.5.4 A ITAIPU dará conhecimento da diligência realizada, bem como de sua resposta, a todas as proponentes participantes do certame.

1.5.5 As proponentes notificadas para prestar esclarecimentos deverão fazê-lo no prazo determinado pela ITAIPU, sob pena de desclassificação ou inabilitação.

1.5.6 Não será permitido o uso de diligência para comprovar outras experiências que não aquelas retratadas nos atestados ou certificados inicialmente apresentados.

1.6 FORMA DE COMUNICAÇÃO

1.6.1 A comunicação entre a ITAIPU e a proponente far-se-á mediante ata, carta ou e-mail, com confirmação de recebimento e,

este Pliego de Bases y Condiciones (PBC);

- b) la respuesta de la ITAIPU será publicada a todos los oferentes, sin indicación del autor de la consulta, y se constituirá en aditivo a este PBC.

1.4.2 La ITAIPU podrá, por medio de la Superintendencia de Compras, formular aditivos a este PBC, hasta la fecha de sesión pública inaugural, mediante publicación en la prensa o por los medios indicados en 1.6 de este PBC.

1.4.3 Todo aditivo prevalece siempre con relación a lo precedentemente publicado.

1.5 DILIGENCIA

1.5.1 En cualquier etapa de este proceso licitatorio, la ITAIPU, por medio de la Superintendencia de Compras, podrá promover diligencias para aclarar, sanear y/o complementar las instrucciones del proceso.

1.5.2 Se admitirá que los interesados, en respuestas a las diligencias promovidas, procedan posteriormente a adjuntar documentos cuyos contenidos reflejen la situación fática o jurídica ya existente en la fecha de la presentación de las ofertas.

1.5.3 Podrán ser objeto de saneamiento, los errores formales, como los materiales irrelevantes, tanto con relación a las ofertas como también a los documentos de habilitación.

1.5.4 La ITAIPU dará conocimiento de la diligencia realizada, así como de su respuesta, a todos los oferentes participantes del certamen.

1.5.5 Los oferentes notificados para prestar aclaraciones adicionales deberán hacerlo en el plazo determinado por la ITAIPU, bajo pena de desclasificación o inhabilitación.

1.5.6 No será permitida la realización de diligencia para comprobar otras experiencias que no sean aquellas realizadas e identificadas en las constancias o certificados inicialmente presentados.

1.6 FORMA DE COMUNICACIÓN

1.6.1 La comunicación entre la ITAIPU y el oferente se hará mediante acta, carta o correo electrónico, con la confirmación de recepción y

também, pela Internet para as proponentes que utilizam esta forma de comunicação.

1.6.1.1 A ITAIPU colocará à disposição na Internet, nos sites www.itaipu.gov.br e www.itaipu.gov.py, as informações desta licitação até a formulação de aditamento, se houver, ficando sob a responsabilidade da proponente o acompanhamento do processo.

1.6.2 O resultado das etapas de julgamento das propostas e da habilitação será comunicado, por intermédio da Superintendência de Compras, a todas as proponentes.

1.7 RESTRIÇÕES

1.7.1 Não poderão participar das licitações, nem contratar com a ITAIPU:

- a) pessoas físicas ou jurídicas sob regime de quebra ou de insolvência civil, ou em recuperação judicial ou extrajudicial;
- b) pessoas físicas ou jurídicas impedidas perante a ITAIPU, a ANDE ou a ELETROBRAS, ou com restrições em outros órgãos ou entidades públicas do Brasil ou do Paraguai;
- c) pessoas físicas ou jurídicas declaradas inidôneas;
- d) pessoas jurídicas em que Conselheiros, Diretores e empregados da ITAIPU, assim como pessoal cedido ou requisitado, sejam proprietários, sócios ou que exerçam funções de direção, exceto Entidades sem fins lucrativos;
- e) pessoas físicas ou jurídicas que tenham ou venham a obter informações privilegiadas ou vantagens capazes de prejudicar a lisura e a isonomia do processo de contratação, demonstradas a partir de motivo concreto aferido em processo interno próprio;
 - reputam-se informações privilegiadas, entre outras, para fins da presente alínea, aquelas obtidas de qualquer instância institucional da ITAIPU e que digam respeito a aspectos estratégicos da contratação que, não divulgados aos demais interessados, criem benefícios competitivos aos que delas dispuserem.
- f) pessoas jurídicas paraguaias que se encontram vinculadas entre si por algum

también por Internet para los oferentes que utilizan esta forma de comunicación.

1.6.1.1 La ITAIPU colocará a disposición en la Internet, en los sitios www.itaipu.gov.py, y www.itaipu.gov.br, las informaciones de esta licitación hasta la formulación de aditivo, si lo hubiere, quedando bajo responsabilidad del oferente el acompañamiento del proceso.

1.6.2 El resultado de las etapas de juzgamiento de las ofertas y de la habilitación será comunicado, por intermedio de la Superintendencia de Compras, a todos los oferentes.

1.7 RESTRICCIONES

1.7.1 No podrán participar de licitaciones, ni contratar con la ITAIPU:

- a) personas físicas o jurídicas bajo régimen de quiebra o de convocatoria de acreedores, o en recuperación judicial o extrajudicial;
- b) personas físicas o jurídicas impedidas por la ITAIPU, la ANDE o la ELETROBRAS, o con restricciones en otros Órganos y entidades públicas del Paraguay o del Brasil;
- c) personas físicas o jurídicas declaradas no idóneas;
- d) personas jurídicas en que Consejeros, Directores y empleados de la ITAIPU, así como personal cedido o requisitado, sean propietarios, socios o que ejerzan funciones de dirección, excepto Entidades sin fines lucrativos;
- e) personas físicas o jurídicas que tengan o puedan obtener informaciones privilegiadas o ventajas, capaces de afectar la formalidad y la igualdad en un proceso de contratación, demostrada mediante un hecho concreto, resultado de un proceso interno específico;
 - se consideran informaciones privilegiadas, entre otras, a los efectos del presente párrafo, aquellas obtenidas de cualquier área de la ITAIPU, relacionadas a aspectos estratégicos de la contratación y que no hayan sido reveladas a los demás interesados, otorgando ventajas competitivas sobre los demás.
- f) personas jurídicas paraguayas que se encuentren vinculadas entre sí por algún

sócio ou associado comum.

socio o asociado común.

1.8 REVOGAÇÃO E ANULAÇÃO

A ITAIPU poderá revogar ou anular esta licitação, em qualquer etapa do processo, restituindo à proponente, em caso de anulação, o valor pago pela aquisição deste CBC.

1.9 IMPUGNAÇÃO

1.9.1 Qualquer pessoa interessada é parte legítima para impugnar este CBC, observado, sob pena de preclusão, o prazo de até 3 (três) dias úteis antes da data fixada para a sessão pública de entrega dos envelopes contendo a proposta comercial e a documentação para a habilitação.

1.9.2 A impugnação, que não terá efeito recursal, feita tempestivamente por proponente interessada não a impedirá de participar da licitação até o trânsito em julgado administrativo da decisão a ela pertinente.

1.9.3 O endereço para protocolar a impugnação consta do Calendário de Eventos, Anexo I deste CBC.

1.10 VISITA TÉCNICA (obrigatória)

1.10.1 A proponente deverá visitar, às suas expensas, o local da execução dos serviços objeto desta licitação.

1.10.2 A visita deverá ser agendada a partir da data e nos horários fixados no Calendário de Eventos, Anexo I.

1.10.3 A ITAIPU expedirá, a qualquer um dos integrantes dos consórcios que realizarem a visita, o Certificado de Visita Técnica que deverá ser apresentado com a documentação para a habilitação, conforme Anexo II deste CBC.

1.8 REVOCACIÓN Y NULIDAD

La ITAIPU podrá revocar o anular esta licitación, en cualquier etapa del proceso, restituyendo al oferente, en caso de nulidad, el valor pagado por la adquisición de este PBC.

1.9 IMPUGNACIÓN

1.9.1 Cualquier persona u oferente tienen acción legítima para impugnar el presente PBC, debiendo observar, bajo pena de preclusión, el plazo de hasta 3(tres) días hábiles antes de la fecha fijada para la Sesión Pública de entrega de los sobres que contienen la Oferta Comercial y la Documentación para la Habilitación.

1.9.2 La impugnación que no tendrá efecto de recurso, hecha en tiempo por el Oferente interesado no impedirá su participación en la licitación. La impugnación deberá ser respondida hasta el día hábil que antecede a la sesión pública.

1.9.3 La dirección para protocolizar la impugnación consta en el Calendario de Eventos Anexo I de este PBC.

1.10 VISITA TÉCNICA (obligatoria)

1.10.1 El oferente deberá visitar, a sus expensas, el local de la ejecución de los servicios objeto de esta licitación.

1.10.2 La visita deberá ser programada a partir de la fecha y en los horarios fijados en el Calendario de Eventos, Anexo I.

1.10.3 La ITAIPU expedirá, a cualquiera de los integrantes de los consorcios que realicen la visita, el Certificado de Visita Técnica que deberá ser presentado con la documentación para la habilitación, conforme Anexo II de este PBC.

CAPÍTULO II
INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS**2.1 MODALIDADE, CLASSIFICAÇÃO, TIPO, REGIME DE CONTRATAÇÃO, PRAZO DE EXECUÇÃO E ORÇAMENTO TOTAL ESTIMADO**

- a) modalidade: concorrência;
- b) classificação: binacional;
- c) tipo: menor preço;
- d) regime de contratação: preço unitário e global;
- e) prazo de execução: 690 (seiscentos e noventa) dias; e
- f) orçamento estimado: U\$D 3.998.380,60.

2.2 FINALIDADE E OBJETO

Selecionar a proposta mais vantajosa para ampliação do Setor 1, Pátio de 66 kV, da Subestação Margem Direita - SEMD de ITAIPU, incluindo fornecimento de Transformadores (i) TR-03 66/23 kV de 10 MVA e (ii) TR-04 13,8/23 kV de 5 MVA, fornecimento de equipamentos e materiais, projeto executivo, obras civis, montagem eletromecânica e treinamentos, conforme as Especificações Técnicas, Anexo III deste CBC.

2.3 CONDIÇÃO DE PARTICIPAÇÃO

2.3.1 Poderão participar desta licitação exclusivamente empresas, associadas na forma de consórcio binacional, legalmente estabelecidas no Brasil e no Paraguai, cujo ramo de negócio, definido em seus atos constitutivos, for pertinente ao objeto desta licitação desde que atenda, integralmente, a todos os requisitos estabelecidos neste CBC.

2.3.1.1 Entende-se por consórcio binacional obrigatório aquele formado por empresa(s) estabelecida(s) no Brasil com empresa(s) estabelecida(s) no Paraguai, em regime de responsabilidade solidária, com o objetivo de participar e executar o objeto em licitação, não se configurando pessoa jurídica própria, uma vez que cada integrante mantém a sua própria personalidade.

2.3.1.2 A empresa líder do consórcio

CAPÍTULO II
INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS**2.1 MODALIDAD, CLASIFICACIÓN, TIPO, RÉGIMEN DE CONTRATACIÓN, PLAZO DE EJECUCIÓN Y PRESUPUESTO TOTAL ESTIMADO**

- a) modalidad: licitación pública;
- b) clasificación: binacional;
- c) tipo: menor precio;
- d) régimen de contratación: precio unitario y global;
- e) plazo de ejecución: 690 (seiscentos noventa) días; y
- f) presupuesto estimado: U\$D 3.998.380,60.

2.2 FINALIDAD Y OBJETO

Seleccionar la oferta más ventajosa para la ampliación del Sector 1, Patio de 66 kV, de la Subestación Margen Derecha - SEMD de ITAIPU, incluyendo el suministro de Transformadores (i) TR-03 66/23 kV de 10 MVA y (ii) TR-04 13,8/23 kV de 5 MVA, suministro de equipos y materiales, proyecto ejecutivo, obras civiles, montaje electromecánico y entrenamientos, conforme a la Especificación Técnica, Anexo III de este PBC.

2.3 CONDICIÓN DE PARTICIPACIÓN

2.3.1 Podrán participar de esta licitación, exclusivamente empresas asociadas en consorcio binacional, legalmente establecidas en el Brasil y en el Paraguay, cuyo ramo de negocio, definido en sus actos constitutivos, fuere pertinente al objeto de esta licitación y siempre que atiendan totalmente todos los requisitos establecidos en este PBC.

2.3.1.1 Entiéndase por consorcio binacional obligatorio aquel conformado por empresa(s) establecida(s) en el Brasil con empresa(s) establecida(s) en el Paraguay, en régimen de responsabilidad solidaria, con el fin de participar y ejecutar el objeto de la licitación, no configurándose en persona jurídica única, ya que cada integrante mantiene su propia personería.

2.3.1.2 La empresa líder del consorcio

binacional responderá administrativa e judicialmente pelo consórcio, definindo-se por sua sede o foro da relação contratual e o direito civil aplicável.

2.3.1.3 É condição obrigatória de que o mercado minoritário, neste caso, o mercado paraguaio, detenha, no mínimo, 35% (trinta e cinco por cento) de participação na composição do consórcio binacional. O mercado é representado pelo país onde está estabelecida a empresa integrante do consórcio binacional.

2.3.1.4 As empresas consorciadas deverão obrigatoriamente ter sede e realizar atividades no Brasil ou no Paraguai.

2.3.1.5 A empresa líder do consórcio binacional será aquela estabelecida no Brasil.

2.3.1.6 É vedada nesta licitação a participação de empresa(s) que integre(m) mais de um consórcio.

2.3.1.7 O consórcio, caso vencedor, fica obrigado a promover, antes da celebração do contrato, a constituição legal do consórcio, nos termos do compromisso oferecido na fase de habilitação.

2.3.2 A participação da proponente neste certame implica manifestação tácita de que:

- a) respeita a legislação pertinente à contratação de menores;
- b) conhece e respeita, no que lhe é aplicável, as políticas e diretrizes quanto à equidade de gênero, vigentes na ITAIPU, e que estão disponíveis no endereço www.itaipu.gov.br;
- c) conhece e aceita o “Código de Conduta para Fornecedores da ITAIPU”, disponível no site <https://compras.itaipu.gov.br>;
- d) conhece e respeita o “Código de Ética da ITAIPU”, aprovado pela RCA-009/13, de 26.04.2013, disponível no site <https://www.itaipu.gov.br/institucional/documentos-oficiais>;
- e) não lhe afeta nenhuma das condições impeditivas para a contratação com ITAIPU, conforme relacionadas em 1.7 deste CBC;
- f) concorda com a utilização por ITAIPU dos

binacional será quien responderá administrativa y judicialmente por el consorcio, definiéndose por su sede o jurisdicción de la relación contractual y el derecho civil aplicable.

2.3.1.3 Es condición obligatoria de que el mercado minoritario, en este caso, el mercado paraguayo, tenga como mínimo un 35% (treinta y cinco por ciento) de participación en la composición del consorcio binacional. El mercado es representado por el país donde se encuentra establecida la empresa integrante del consorcio binacional.

2.3.1.4 Las empresas consorciadas deberán obligatoriamente tener sede y realizar sus actividades en el Brasil o en el Paraguay.

2.3.1.5 La empresa líder del consorcio binacional será aquella establecida en el Brasil.

2.3.1.6 En esta licitación está prohibida la participación de empresa(s) que integre(n) más de un consorcio.

2.3.1.7 El consorcio, en caso de resultar vencedor, está obligado a promover, antes de la celebración del contrato, la constitución legal del consorcio, en los términos del compromiso ofrecido en la fase de habilitación.

2.3.2 La participación del oferente en esta licitación implica manifestación tácita de que:

- a) respeta la legislación aplicable en cuanto a contratación de menores;
- b) conoce y respeta, en lo que le es aplicable, las políticas y directrices en cuanto a la equidad de género, vigentes en la ITAIPU, y que están disponible en la dirección www.itaipu.gov.py;
- c) conoce y acepta el “Código de Conducta para Proveedores de la ITAIPU”, disponible en la dirección <https://compras.itaipu.gov.py>;
- d) conoce y respeta el “Código de Ética de la ITAIPU” aprobado por RCA-009/13, de 26.04.2013, disponible en la dirección <https://www.itaipu.gov.py/es/institucional/documentos-oficiales>;
- e) no le afecta ninguna de las condiciones impeditivas para la contratación con la ITAIPU, conforme se relaciona en el ítem 1.7 de este PBC;
- f) concuerda con la utilización por parte de la

documentos apresentados na fase de habilitação, se for o caso, para assentamento no Cadastro de Fornecedores da ITAIPU.

ITAIPU de los documentos presentados en la fase de habilitación para registro en el Catastro de Proveedores de la ITAIPU, si fuere el caso.

2.4 APRESENTAÇÃO DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO

2.4.1 A proponente deverá apresentar a documentação para a habilitação conforme estabelecido no Anexo II deste CBC, atendendo aos seguintes requisitos:

- a) em 2 (duas) vias, sendo uma constituída de originais ou de cópias autenticadas, com exceção do CRC que, por ser documento emitido por ITAIPU, poderá ser apresentado somente em cópia simples.
- b) todas as folhas de cada uma das vias deverão ser numeradas sequencialmente e rubricadas;
- c) em invólucro fechado e indevassável, contendo na sua parte externa a seguinte identificação:

INVÓLUCRO "A"
DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO
CONCORRÊNCIA BINACIONAL
EF 1094-22

PROPONENTE: _____

ENDEREÇO: _____

2.4.1.1 Havendo necessidade de utilizar mais de um invólucro, deverá ser obedecida a seguinte designação alfanumérica: Invólucro A-1, A-2...

2.4.2 Em nenhuma hipótese serão autenticadas pela Comissão de Recepção da ITAIPU fotocópias ou quaisquer outras reproduções de documentos, ainda que exibidas pelo fornecedor interessado as respectivas vias originais.

2.4.3 Os documentos relacionados no Anexo II deste CBC, provenientes de outros países que não o Brasil ou o Paraguai deverão ser apresentados atendendo, ainda, aos seguintes requisitos:

- a) autenticada pela representação diplomática

2.4 PRESENTACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN

2.4.1 El oferente deberá presentar la documentación para la habilitación conforme establecido en el Anexo II de este PBC, atendiendo a los siguientes requisitos:

- a) en 2 (dos) ejemplares, siendo una constituida de originales o de copias autenticadas, con excepción del CRC que, por ser documento emitido por ITAIPU, podría ser presentado solamente en copia simple.
- b) todas las hojas de cada uno de los ejemplares deberán ser numeradas y rubricadas;
- c) en sobre cerrado e inviolable conteniendo en su parte externa la siguiente identificación:

SOBRE "A"
DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN
LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL
EF 1094-22

OFERENTE: _____

DIRECCIÓN: _____

2.4.1.1 Si existe la necesidad de utilizar más de un sobre, deberá ser obedecida la siguiente designación alfanumérica: A-1, A-2...

2.4.2 En ninguna hipótesis serán autenticadas por la Comisión de Recepción de ITAIPU, las fotocopias o cualesquier otras reproducciones de documentos, por más que sean exhibidos por el oferente interesado, los ejemplares originales.

2.4.3 Los documentos citados en el Anexo II de este PBC, provenientes de otros países que no sea el Brasil o el Paraguay, deberán ser presentados atendiendo, además, los siguientes requisitos:

- a) autenticado por el representante

brasileira ou paraguaia, no país onde esteja estabelecida a emitente do documento, ou por Apostila, caso o documento for proveniente de um país signatário da Convenção da Apostila;

- b) acompanhada de tradução para o português ou castelhano, realizada por tradutor juramentado no Brasil ou no Paraguai, se não for originalmente redigida em português ou castelhano.

2.4.3.1 Facultativamente, a documentação referida em 2.4.3 poderá ser apresentada em tradução livre e sem a autenticação consular. Porém, neste caso, na hipótese de resultar vencedora desta licitação, deverá a proponente reapresentá-la, por tradutor juramentado no prazo fixado em 2.11.1.

2.5 ELABORAÇÃO E APRESENTAÇÃO DA PROPOSTA COMERCIAL

2.5.1 A proposta comercial deverá ser apresentada:

- a) em 2 (duas) vias, uma original e a outra poderá ser cópia simples;
- b) com todas as folhas de cada uma das vias numeradas sequencialmente e rubricadas; a última deverá estar assinada;
- c) em invólucro fechado e indevassável, contendo na sua parte externa a seguinte identificação:

INVÓLUCRO "B"
PROPOSTA COMERCIAL
CONCORRÊNCIA BINACIONAL
EF 1094-22

PROPONENTE: _____

ENDEREÇO: _____

2.5.1.1 Havendo necessidade de utilizar mais de um invólucro, deverá ser obedecida a seguinte designação alfanumérica: Invólucro B-1, B-2...

2.5.1.2 Com as vias impressas da Proposta Comercial, exigidas no subitem 2.5.1, alínea "a", a proponente deverá apresentar uma via digital editável no mesmo formato disponibilizado no Anexo V do CBC (Excel), em dispositivo de

diplomático brasileiro o paraguayo, en el país donde esté establecido el emisor del documento o apostillado si el documento es proveniente de un país parte del Convenio sobre apostilla;

- b) acompañada de traducción al portugués o castellano, realizada por traductor matriculado en el Brasil o en el Paraguay, si no fuere originalmente redactada en portugués o castellano.

2.4.3.1 Opcionalmente, la documentación referida en el ítem 2.4.3 podrá ser presentada en traducción libre y sin la autentificación consular. Sin embargo, en este caso, en la hipótesis de resultar vencedor de esta licitación, deberá el oferente volver a presentarla traducida por traductor matriculado en el plazo fijado en el ítem 2.11.1.

2.5 ELABORACIÓN Y PRESENTACIÓN DE LA OFERTA COMERCIAL

2.5.1 La oferta comercial deberá ser presentada:

- a) en 2 (dos) ejemplares, uno original y el otro podrá ser copia simple;
- b) las hojas de cada ejemplar deberán estar foliadas, firmada la última y rubricadas las demás;
- b) en sobre cerrado e inviolable, con la siguiente identificación en su parte externa:

SOBRE "B"
OFERTA COMERCIAL
LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL
EF 1094-22

OFERENTE: _____

DIRECCIÓN: _____

2.5.1.1 Si hubiere necesidad de utilizar más de un sobre, deberá ser respetada la siguiente designación alfanumérica: Sobre B-1, B-2...

2.5.1.2 Con los ejemplares impresos de la Oferta Comercial, exigidos en el ítem 2.5.1, letra "a", el oferente deberá presentar un ejemplar digital editable en el mismo formato disponible en el Anexo V del PBC (Excel), en

memória Pen Drive (Memória USB) ou Cartão de Memória (Memory Card).

2.5.1.2.1 O dispositivo relacionado no subitem 2.5.1.2, por ter natureza acessória e complementar à proposta comercial, é factível de ampla diligência por parte da Comissão de Licitação e Negociação Permanente, inclusive na hipótese de sua não apresentação.

2.5.1.2.2 Para todos os efeitos prevalecerá a via da proposta original impressa e assinada.

2.5.2 A proposta comercial deverá ser elaborada atendendo aos seguintes requisitos:

- a) expressa em planilha, de acordo com o modelo do Anexo V;
- b) cotação de preços unitários e totais na moeda Dólar dos Estados Unidos da América (US\$);
- c) acompanhada de Informação Técnica Garantida, Capítulo 19 das Especificações Técnicas, Anexo III deste CBC, relativa aos equipamentos, materiais, *software* e acessórios ofertados, que demonstrem a conformidade dos requisitos técnicos com a Especificação Técnica;

c.1) Caso seja necessário, poderá apresentar documentos (exemplo, catálogos) referentes a Informação Técnica Garantida, nos idiomas português, castelhano ou inglês. Caso não esteja em um desses idiomas, deverá estar acompanhado da tradução, para qualquer um destes idiomas, prevalecendo o texto da tradução para fins de interpretação.

- d) todos os itens deverão ser cotados, sob pena de desclassificação da proposta;
- e) redigida em português ou castelhano;
- f) sem emenda, entrelinha, rasura, borrão, observação ou condicionante.

2.5.2.1 O documento relacionado na letra “c” do subitem 2.5.2, por ter natureza acessória e complementar à proposta comercial, é factível de ampla diligência por parte da CLNP, seja quanto à forma ou mesmo ao conteúdo. Faculta-se à proponente, em caso de pedido de

dispositivo de memória USB (PENDRIVE) o MEMORY CARD.

2.5.1.2.1 El dispositivo descrito en el sub-ítem 2.5.1.2, por ser de naturaleza accesoria y complementaria a la oferta comercial, es factible de amplia diligencia por parte de la Comisión de Licitación y Negociación Permanente, inclusive en la hipótesis de su falta de presentación.

2.5.1.2.2 Para todos los efectos, prevalecerá lo contenido en la oferta original impresa y firmada.

2.5.2 La oferta comercial deberá ser elaborada atendiendo los siguientes requisitos:

- a) expresada en planilla, de acuerdo con el modelo presentado en el Anexo V;
- b) cotización de precios unitarios y totales, en la moneda dólares de los Estados Unidos de América (US\$);
- c) acompañada de Información Técnica Garantizada, Capítulo 19 de las Especificaciones Técnicas, Anexo III de este PBC, relativa a los equipos, materiales, *software* y accesorios ofertados, que demuestren la conformidad de los requisitos técnicos con la Especificación Técnica;

c.1) en caso necesario, podrá presentar documentos (por ejemplo, catálogos) relacionados a la Información Técnica Garantizada, en los idiomas castellano, portugués o inglés. En el caso de que no estén en ninguno de esos idiomas, deberán estar acompañados de la traducción para cualquiera de estos idiomas, prevaleciendo el texto de la traducción para los fines de interpretación.

- d) todos los ítems deberán ser cotizados, bajo pena de desclasificación de la oferta;
- e) redactada en castellano o portugués;
- f) sin enmienda, entrelínea, tachadura, borrón, observación ni condición alguna.

2.5.2.1 El documento indicado en la letra “c” del ítem 2.5.2, por ser una obligación accesoria y complementaria a la oferta comercial, es factible de amplia diligencia por parte de la CLNP, ya sea en cuanto a la forma o incluso al contenido. Se faculta al oferente, en caso de

esclarecimentos por ITAIPU, que realize eventual alteração de dados informados de modo a comprovar o atendimento das exigências estabelecidas neste CBC, especialmente quanto às Especificações Técnicas, Anexo III.

2.5.3 A proponente deverá considerar nos preços ofertados:

- a) as exigências das Especificações Técnicas, Anexo III;
- b) as condições e a forma de pagamento, o local e os prazos para a execução do objeto desta licitação e demais requisitos estabelecidos na Minuta de Contrato, Anexo VI;
- c) todos os custos, de qualquer natureza, para consecução do objeto desta licitação;
- d) a isenção tributária referida em 1.3 deste CBC;
- e) a inspeção classe 1, conforme estabelecido nas Condições Gerais de Inspeção, Anexo IX deste CBC;
- f) os eventos de pagamento estabelecidos no Anexo VII;
- g) para a definição do valor do Contrato, os preços da Planilha de Preços ofertados em Dólar dos Estados Unidos da América (US\$) serão convertidos para Real (R\$) e Guaraní (G.), considerando-se o estabelecido no subitem 2.3.1.3 deste CBC. Para a conversão utilizar-se-á a cotação do Dólar vigente na ITAIPU, da seguinte forma:
 - g.1) Real (R\$): pela cotação comercial de fechamento do Dólar dos Estados Unidos da América, utilizada para venda, disponibilizada pelo Banco Central do Brasil;
 - g.2) Guaraní (G.): pela cotação comercial de fechamento do Dólar dos Estados Unidos da América, mercado livre flutuante, utilizada para venda, disponibilizada pelo Banco Central do Paraguai;
 - g.3) A cotação do Dólar vigente na ITAIPU é disponibilizada pelos Bancos Centrais do Brasil e do Paraguai, com um dia útil de anterioridade em relação à data

pedido de aclaraciones por la ITAIPU, que realice eventual alteración de los datos informados de forma a comprobar el cumplimiento de las exigencias establecidas en este PBC, en especial en cuanto a las Especificaciones Técnicas, Anexo III.

2.5.3 El oferente deberá considerar en los precios ofertados:

- a) las exigencias de las Especificaciones Técnicas, Anexo III;
- b) las condiciones y forma de pago, el local y los plazos para la ejecución del objeto de esta licitación y demás requisitos establecidos en la Minuta de Contrato, Anexo VI;
- c) todos los costos de cualquier naturaleza, para la realización del objeto de esta licitación;
- d) la exoneración tributaria referida en el ítem 1.3 de este PBC;
- e) la clase de inspección 1, de acuerdo con lo establecido en las Condiciones Generales de Inspección, Anexo IX de este PBC;
- f) los eventos de pago establecidos en el Anexo VII;
- g) para la definición del valor del Contrato, los precios de la Planilla de Precios ofertados en dólares de los Estados Unidos de América serán convertidos en guaraníes y reales considerándose lo establecido en el subítem 2.3.1.3 de este PBC. Para la conversión se utilizará la cotización del dólar vigente en la ITAIPU, de la siguiente manera:
 - g.1) Real(R\$): por la cotización comercial al cierre del dólar de los Estados Unidos de América, utilizada para la venta, puesta a disposición por el Banco Central del Brasil;
 - g.2) Guaraníes(G.): por la cotización comercial al cierre del dólar de los Estados Unidos de América, en el mercado libre fluctuante, utilizada para la venta, puesta a disposición por el Banco Central de Paraguay;
 - g.3) la cotización del dólar vigente en la ITAIPU y puesta a disposición por los Bancos Centrales del Paraguay y del Brasil, con un día hábil de

estabelecida para a entrega da Proposta Comercial.

2.5.4 A proposta será considerada válida pelo prazo de 90 (noventa) dias corridos da sua apresentação.

2.6 RECEBIMENTO DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO E DA PROPOSTA COMERCIAL

2.6.1 Os invólucros “A” e “B” somente serão recebidos pela Comissão de Recepção da ITAIPU na sessão pública a ser realizada para esse fim, na data, horário e local estabelecidos no Calendário de Eventos, Anexo I deste CBC.

2.6.1.1 Após o prazo fixado no Calendário de Eventos, Anexo I, não se aceitará a participação de retardatária, a não ser como ouvinte.

2.6.2 O representante da proponente deverá se apresentar na sessão pública com:

- a) documento de identidade;
- b) no caso de empresa estabelecida no Brasil, documentação para credenciamento e intervenção no certame, mediante instrumento público ou particular de procuração, com comprovação de competência de seu(s) signatário(s), e no caso de empresa estabelecida no Paraguai, documentação para credenciamento e intervenção no certame, mediante apresentação do instrumento público de procuração vigente.

2.6.2.1 Em se tratando de proprietário ou sócio deverá apresentar original ou cópia do registro comercial, do ato constitutivo, do estatuto ou do contrato social, como prova de poder exercer direitos e contrair obrigações em nome da proponente. Em se tratando de empresa estabelecida no Paraguai as cópias deverão ser autenticadas, e no caso de empresa “unipersonal” será suficiente a apresentação do exigido em 2.6.2, alínea “a” e a respectiva matrícula comercial.

2.6.2.2 A não apresentação do documento de credenciamento não implicará inabilitação da proponente, mas impedirá o representante de se manifestar e responder pela proponente.

anterioridad en relación con la fecha establecida para la entrega de la Oferta Comercial.

2.5.4 La oferta será considerada válida por el plazo de 90 (noventa) días corridos contados a partir de la fecha de su presentación.

2.6 RECEPCIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN Y DE LA OFERTA COMERCIAL

2.6.1 Los sobres “A” y “B” solamente serán recibidos por la Comisión de Recepción de ITAIPU en la sesión pública a ser realizada para ese fin, en la fecha, horario y local establecidos en el Calendario de Eventos, Anexo I de este PBC.

2.6.1.1 Vencido el plazo fijado en el Calendario de Eventos, Anexo I, se aceptará, sólo como oyente, la participación de algún oferente que llegue atrasado.

2.6.2 El representante del oferente deberá presentarse en la sesión pública con las siguientes documentaciones:

- a) documento de identidad;
- b) en el caso de empresa establecida en el Paraguay, documentación para la acreditación e intervención en la licitación, mediante instrumento público de poderes vigente, y en el caso de empresa establecida en el Brasil, mediante la presentación de documentación para acreditación e intervención en la licitación, mediante instrumento público o particular de poderes vigente, con la comprobación de competencia de su(s) signatario(s).

2.6.2.1 Tratándose de propietario, o socio, deberá presentar el original o copia del registro comercial, del acto constitutivo, estatuto o del contrato social, como prueba de poder ejercer derechos y contraer obligaciones, en nombre del oferente. Tratándose de empresa establecida en Paraguay, las copias deberán ser autenticadas, y en el caso de empresa “unipersonal”, será suficiente la presentación de lo exigido en 2.6.2, letra “a” y la matrícula de comerciante respectiva.

2.6.2.2 La falta de presentación del documento que lo acredite, no implicará la inhabilitación del oferente, pero sí impedirá al representante, manifestarse y responder por el oferente.

2.6.3 A entrega dos invólucros implica a aceitação integral, por parte da proponente, do estabelecido neste CBC, seus anexos e aditamentos se houver.

2.6.4 Uma vez entregue a proposta comercial, a proponente somente poderá retirá-la mediante manifestação formal, que deverá constar em ata da sessão pública, antes da abertura do respectivo invólucro, desde que caracterizado motivo justo decorrente de fato superveniente e aceito pela ITAIPU.

2.6.5 Na sessão a que se refere o 2.6.1, serão abertos os invólucros "A". Uma das vias da documentação de habilitação será rubricada pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes, sendo guardada em invólucro fechado e rubricado pelos representantes citados.

2.6.6 A inobservância por parte da proponente do disposto em 2.4.1, alínea "b", no que concerne a rubricas e numeração sequencial, poderá ser suprida pela proponente nessa sessão.

2.6.7 Os invólucros "B" serão rubricados pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes, permanecendo fechados até a sessão pública a ser convocada para a sua abertura, conforme disposto em o 2.8.

2.6.8 Ato seguido, a Comissão de Recepção da ITAIPU poderá:

- a) suspender momentaneamente a sessão pública e, neste caso, encaminhará a documentação para análise e julgamento nos termos do 2.7, que poderá ocorrer no mesmo recinto da sessão pública ou em outro separado; ou
- b) declarar encerrada a sessão pública de recebimento dos invólucros.

2.6.9 Em qualquer das hipóteses relacionadas em 2.6.8, a sessão pública será documentada em ata circunstanciada, assinada pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes, na qual registrar-se-ão todas as ocorrências havidas.

2.7 JULGAMENTO DA HABILITAÇÃO DAS PROPONENTES

2.7.1 O julgamento da documentação para a habilitação das proponentes é de responsabilidade da Comissão de Licitação e

2.6.3 La entrega de los sobres implica la aceptación integral por parte del oferente, de lo establecido en este PBC, sus anexos y aditivos, si los hubiere.

2.6.4 Una vez entregada la oferta comercial, el oferente sólo podrá retirarla mediante solicitud escrita dirigida a la ITAIPU, que deberá constar en acta de la sesión pública, antes de la apertura del respectivo sobre, toda vez que el motivo aludido provenga de un hecho sobreviniente y aceptado por la ITAIPU.

2.6.5 En la sesión a que se refiere el ítem 2.6.1, serán abiertos los sobres "A". Uno de los ejemplares de la documentación de habilitación será rubricado por los representantes de la ITAIPU y de los oferentes presentes, siendo guardada en sobre cerrado y rubricado por los presentes citados.

2.6.6 La inobservancia por parte del oferente de lo dispuesto en el ítem 2.4.1, letra "b", en lo que concierne a rúbricas y foliaturas, podrá ser regularizada por el oferente en esa sesión.

2.6.7 Los sobres "B", serán rubricados por los representantes de la ITAIPU y de los oferentes presentes, permaneciendo cerrados hasta la sesión pública a ser convocada para su apertura, conforme a lo dispuesto en el ítem 2.8.

2.6.8 Acto seguido, la Comisión de Recepción de la ITAIPU podrá:

- a) suspender momentáneamente la sesión pública y en este caso, remitirá la documentación para análisis y juzgamiento en los términos del ítem 2.7, que podrá ocurrir en el mismo lugar de la Sesión Pública o en otro separado; o
- b) declarar cerrada la Sesión Pública de recepción de los sobres.

2.6.9 En cualquiera de las hipótesis relacionadas en el ítem 2.6.8, la Sesión Pública será documentada en acta circunstanciada, firmada por los representantes de la ITAIPU y de los Oferentes presentes, en la cual se registrará todo lo ocurrido.

2.7 JUZGAMIENTO DE LA HABILITACIÓN DE LOS OFERENTES

2.7.1 El juzgamiento de la documentación para la habilitación de los oferentes, es de responsabilidad de la Comisión de Licitación y

Negociação Permanente (CLNP).

2.7.2 A documentação para a habilitação deverá atender as exigências estabelecidas neste CBC. A inobservância implicará inabilitação da proponente.

2.7.3 Para a habilitação econômico-financeira de empresas não cadastradas, além da verificação da conformidade da documentação apresentada conforme 2.4, proceder-se-á com a aferição dos seguintes indicadores contábeis, sendo que a pontuação mínima exigida para a habilitação é igual a 2 (dois) pontos, resultante do somatório de pontos das equações das alíneas "a" dos incisos I, II, III e IV seguintes:

- I - **Liquidez Corrente**, obtida por meio da seguinte fórmula:

$$X = \frac{AC}{PC}$$

- a) para este indicador a pontuação máxima atribuída é de 3 (três), calculada por meio da seguinte equação:

$$Y = 4X - 3$$

- b) se o denominador for igual a 0 (zero), a pontuação atribuída será igual a 3 (três);
c) se "Y" resultar negativo, a pontuação atribuída será igual a 0 (zero);
d) se o numerador e o denominador forem iguais a 0 (zero), a pontuação atribuída será igual a 0 (zero).

- II - **Liquidez Geral**, obtida por meio da seguinte fórmula:

$$X = \frac{AC + RLP}{PC + ELP}$$

- a) para este indicador a pontuação máxima atribuída é de 2 (dois), calculada por meio da seguinte equação:

$$Y = 4X - 2$$

- b) se o denominador for igual a 0 (zero), a pontuação atribuída será igual a 2 (dois);
c) se "Y" resultar negativo, a pontuação será igual a 0 (zero);

Negociación Permanente (CLNP).

2.7.2 La Documentación para la Habilitación, deberá atender las exigencias establecidas en este PBC. La inobservancia implicará la inhabilitación del Oferente.

2.7.3 Para la habilitación económico-financiera de empresas no cadastradas, además de la verificación, de la conformidad de la documentación presentada, de acuerdo con el ítem 2.4, se procederá a la evaluación, conforme a los indicadores contables, siendo que la puntuación mínima exigida para la habilitación es igual a 2 (dos) puntos, resultante de la sumatoria de puntos de la ecuación de la letra "a" de los incisos I, II, III y IV, siguientes:

- I - **Liquidez Corriente**, obtenida por medio de la siguiente fórmula:

$$X = \frac{AC}{PC}$$

- a) para este indicador, la puntuación máxima atribuida es de 3 (tres), calculada por medio de la siguiente ecuación:

$$Y = 4X - 3$$

- b) si el denominador fuere igual a 0 (cero), la puntuación atribuida será igual a 3 (tres);
c) si "Y" resultare negativo, la puntuación atribuida será igual a 0 (cero);
d) si el numerador y el denominador fueren iguales a 0 (cero), la puntuación atribuida será igual a 0 (cero).

- II - **Liquidez General**, obtenida por medio de la siguiente fórmula:

$$X = \frac{AC + ANC - ACTF}{PC + PNC}$$

- a) para este indicador, la puntuación máxima atribuida es de 2 (dos), calculada por medio de la siguiente ecuación:

$$Y = 4X - 2$$

- b) si el denominador fuere igual a 0 (cero), la puntuación atribuida será igual a 2 (dos);
c) si "Y" resultare negativo, la puntuación atribuida será igual a 0 (cero);

- d) se o numerador e o denominador forem iguais a 0 (zero), a pontuação será igual a 0 (zero).

III - Endividamento do Patrimônio Líquido,
obtido por meio da seguinte fórmula:

$$X = \frac{ET}{PL}$$

- a) para este indicador a pontuação máxima atribuída é de 3 (três), calculada por meio da seguinte equação:

$$Y = -4X + 7$$

- b) se o numerador for igual a 0 (zero) e o denominador for positivo, a pontuação atribuída será igual a 3 (três);
- c) se “Y” resultar negativo, a pontuação atribuída será igual a 0 (zero);
- d) se “X” resultar negativo ou o denominador for igual a 0 (zero), a pontuação a ser atribuída será igual a 0 (zero).

IV - Autofinanciamento do Ativo Permanente,
obtido por meio da seguinte fórmula:

$$X = \frac{PL}{AP}$$

- a) para este indicador a pontuação máxima atribuída é de 2 (dois), calculada por meio da seguinte equação:

$$Y = 4X - 2$$

- b) se o numerador for positivo e o denominador for igual a 0 (zero), a pontuação atribuída será igual a 2 (dois);
- c) se “Y” resultar negativo, a pontuação atribuída será igual a 0 (zero);
- d) se o numerador e o denominador forem iguais a 0 (zero), a pontuação atribuída será igual a 0 (zero).

2.7.3.1 A nomenclatura das fórmulas e equações anteriormente citadas é a seguinte:

AC = Ativo Circulante
PC = Passivo Circulante
RLP = Realizável a Longo Prazo

- d) si el numerador y el denominador fueren iguales a 0 (cero), la puntuación atribuida será igual a 0 (cero).

III - Endeudamiento del Patrimonio Neto,
obtenido por medio de la siguiente fórmula:

$$X = \frac{PT}{PN}$$

- a) para este indicador, la puntuación máxima atribuida es de 3 (tres), calculada por medio de la siguiente ecuación:

$$Y = -4X + 7$$

- b) si el numerador fuere igual a 0 (cero) y el denominador positivo, la puntuación atribuida será igual a 3 (tres);
- c) si “Y” resultare negativo, la puntuación atribuida será igual a 0 (cero);
- d) si “X” resultare negativo o el denominador fuere igual a 0 (cero), la puntuación a ser atribuida será igual a 0 (cero).

IV - Autofinanciamiento del Activo Fijo,
obtenido por medio de la siguiente fórmula:

$$X = \frac{PN}{ACTF}$$

- a) para este indicador, la puntuación máxima atribuida es de 2 (dos), calculada por medio de la siguiente ecuación:

$$Y = 4X - 2$$

- b) si el numerador fuere positivo y el denominador igual a 0 (cero), la puntuación atribuida será igual a 2 (dos);
- c) si “Y” resultare negativo, la puntuación atribuida será igual a 0 (cero);
- d) si el numerador y el denominador fueren iguales a 0 (cero), la puntuación atribuida será igual a 0 (cero).

2.7.3.1 La nomenclatura de las fórmulas y ecuaciones anteriormente citadas, es la siguiente:

AC = Activo Corriente
ANC = Activo no Corriente
ACTF = Activo Fijo (Inversiones a Largo

ELP = Exigível a Longo Prazo
ET = Exigível Total
PL = Patrimônio Líquido
AP = Ativo Permanente
X = Indicador Encontrado
Y = Pontuação

Plazo + Bienes de Uso [Neto] +
Cargos Diferidos)
PC = Pasivo Corriente
PNC = Pasivo no Corriente
PT = Pasivo Total
PN = Patrimonio Neto
X = Indicador Encontrado
Y = Puntuación

2.7.4 Para a habilitação do consórcio, será feita a ponderação dos índices encontrados proporcionalmente à participação de cada empresa, posteriormente serão aplicadas as respectivas fórmulas para a obtenção da pontuação.

2.7.4 Para la habilitación del consorcio será hecha la ponderación de los índices encontrados proporcionalmente a la participación de cada empresa, posteriormente serán aplicadas las respectivas fórmulas para la obtención de la puntuación.

2.7.5 Ocorrendo a inabilitação de todas as proponentes, é facultado à ITAIPU solicitar a apresentação de nova documentação, escoimadas as causas que implicaram inabilitação. O prazo para a apresentação, atendidos os requisitos exigidos em 2.4.1, é de 8 (oito) dias úteis contados da data da solicitação.

2.7.5 En caso de inhabilitación de todos los oferentes, la ITAIPU está facultada a solicitar la presentación de nueva documentación, a fin de subsanar las causas que implicaron la inhabilitación. El plazo para la presentación, atendiendo los requisitos exigidos en el ítem 2.4.1, es de hasta 8 (ocho) días hábiles contados a partir de la fecha de recepción de la solicitud

2.7.5.1 Exceto no que se refere à habilitação econômico-financeira em razão da ponderação prevista no subitem 2.7.4, a inabilitação de uma ou mais empresas integrantes do consórcio inabilitará o respectivo consórcio.

2.7.5.1 La inhabilitación de una o más empresas integrantes del consorcio inhabilitará el respectivo consorcio, con excepción a lo referente a la habilitación económico-financiera, en virtud de la ponderación prevista en el sub-ítem 2.7.4.

2.7.6 Concluída ou não a fase de julgamento da habilitação, a Superintendência de Compras, na forma estabelecida em 1.6 reabrirá a sessão pública suspensa nos termos do 2.6.8, alínea “a”, e caso:

2.7.6 Concluida o no la fase de juzgamiento de la habilitación, la Superintendencia de Compras, en la forma establecida en el ítem 1.6 reabrirá la sesión pública suspendida en los términos del 2.6.8, letra “a”, y en el caso que:

- a) concluído o julgamento, comunicará o resultado da etapa de habilitação e abrirá, na mesma sessão pública, os invólucros que contenham as propostas comerciais das proponentes habilitadas, procedendo, então, de acordo com o disposto no subitem 2.8; ou
- b) não concluído o julgamento, convocará nova sessão pública para a abertura das propostas comerciais, indicando o local, a data e a hora da sua realização.

- a) se haya concluido el juzgamiento, comunicará el resultado de la etapa de habilitación y, abrirá en la misma sesión pública los sobres que contengan las Ofertas Comerciales de los oferentes habilitados, procediendo, a continuación, de acuerdo con lo dispuesto en el ítem 2.8; o
- b) no se haya concluido el juzgamiento, convocará a nueva sesión pública para la apertura de las ofertas comerciales, indicando el local, la fecha y hora para su realización.

2.7.7 O recurso administrativo contra o julgamento da habilitação somente poderá ser oferecido depois de concluída a fase de julgamento e classificação das propostas comerciais, nos termos do disposto em 2.10.

2.7.7 El recurso administrativo contra el juzgamiento la habilitación solo podrá ser presentado posteriormente a la conclusión de la fase de juzgamiento y clasificación de ofertas comerciales, en los términos de lo dispuesto en el ítem 2.10.

2.8 ABERTURA DA PROPOSTA COMERCIAL

2.8.1 A abertura dos invólucros “B”, somente das proponentes habilitadas, será realizada em sessão pública, observando-se os seguintes procedimentos:

- a) abrem-se os invólucros “B” e concede-se às proponentes a oportunidade de suprir a eventual falta de numeração sequencial e rubrica, conforme 2.5.1, alínea “b” deste CBC;
- b) ato contínuo os representantes da ITAIPU e das proponentes presentes rubricarão uma das vias da documentação constituída de cópias;
- c) guardam-se as vias da documentação rubricada por todos em invólucros que serão novamente fechados e rubricados em seus fechos pelos representantes citados, mantendo-os em arquivo na Superintendência de Compras.

2.8.2 Concluídos os procedimentos estabelecidos em 2.8.1, a Comissão de Recepção da ITAIPU poderá:

- a) suspender momentaneamente a sessão pública e, neste caso, encaminhará as propostas comerciais para análise e julgamento nos termos do 2.9, que poderá ocorrer no mesmo recinto da sessão pública ou em outro separado; ou
- b) declarar encerrada a sessão pública de abertura dos invólucros, diante da impossibilidade de julgamento em ato contínuo.

2.8.3 Na sessão pública lavrar-se-á ata circunstanciada, assinada pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes, na qual serão registradas todas as ocorrências havidas.

2.9 JULGAMENTO E CLASSIFICAÇÃO DAS PROPOSTAS COMERCIAIS

2.9.1 O julgamento e a classificação das propostas comerciais são de responsabilidade da CLNP.

2.9.2 Classificadas as propostas comerciais, por ordem crescente dos preços ofertados, será considerada classificada em primeiro lugar a

2.8 APERTURA DE LA OFERTA COMERCIAL

2.8.1 La apertura de los sobres “B”, solamente de los oferentes habilitados, será realizada en sesión pública, observándose los siguientes procedimientos:

- a) se abrirán los sobres “B” y se concede a los oferentes la oportunidad de enmendar la eventual falta de numeración secuencial y rubrica, conforme exigido en el ítem 2.5.1, letra “b” de este PBC;
- b) acto continuo los representantes de la ITAIPU y de los oferentes presentes firmarán una de las vias de la documentación constituída de copias;
- c) se guardan las vias de la documentación rubricada por todos en sobres que serán nuevamente lacrados y rubricados en sus cierres por los representantes citados, manteniéndolos en archivo en la Superintendencia de Compras.

2.8.2 Concluido los procedimientos establecidos en el ítem 2.8.1, la Comisión de Recepción de la ITAIPU podrá:

- a) suspender la Sesión Pública y en este caso, remitirá las ofertas comerciales para análisis y juzgamiento en los términos del ítem 2.9, que podrá ocurrir en el mismo lugar de la Sesión Pública o en otro separado; o
- b) declarar cerrada la Sesión Pública de recepción de los sobres, ante la imposibilidad de juzgamiento en acto continuo.

2.8.3 En la sesión pública, se labrará acta circunstanciada, firmada por los representantes de ITAIPU y de los oferentes presentes, en el cual serán registrados todas las ocurrencias existentes.

2.9 JUZGAMIENTO Y CLASIFICACIÓN DE LAS OFERTAS COMERCIALES

2.9.1 El Juzgamiento y la Clasificación de las Ofertas Comerciales, son de responsabilidad de la CLNP.

2.9.2 Clasificadas las Ofertas Comerciales, por orden decreciente de los precios ofertados, será considerado clasificado en primer lugar el

proponente que, tendo atendido as exigências deste CBC, apresentar a proposta comercial de menor preço total.

2.9.3 Não se considerará nenhuma oferta de vantagem não prevista neste CBC, nem preço ou vantagem baseada nas propostas comerciais das demais proponentes.

2.9.4 Em caso de constatar-se erro de cálculo entre os preços unitário e total da Proposta Comercial, prevalecerá, para todos os efeitos, o preço unitário, podendo a ITAIPU proceder às correções necessárias.

2.9.5 Para o desempate de propostas comerciais de preços iguais realizar-se-á sorteio público, sendo que a modalidade será definida pela CLNP.

2.9.6 A ITAIPU desclassificará a proposta comercial:

- a) que não atenda as exigências deste CBC, ressalvado o disposto em 2.5.1, alínea “b”;
- b) manifestamente inexecutável ou com preço excessivo.

2.9.6.1 Para a análise da Informação Técnica Garantida, verificar-se-á a compatibilidade dos dados declarados com os requisitos estabelecidos neste CBC e seus anexos, principalmente com a Especificação Técnica 6649-20-15201-P Capítulo 19.

2.9.6.2 A ITAIPU, antes de desclassificar a proposta comercial por preço inexecutável, notificará à proponente para que apresente, no prazo de 3 (três) dias úteis contados da data do recebimento da comunicação, a composição de custo para verificação da compatibilidade do preço proposto com os de mercado.

2.9.7 Se todas as propostas comerciais forem desclassificadas, é facultado à ITAIPU solicitar a apresentação de novas propostas, escoimadas das causas que implicaram desclassificação. O prazo para a apresentação das novas propostas, atendidos os requisitos exigidos em 2.5.1, é de 8 (oito) dias úteis contados da data da solicitação.

2.9.8 Depois da deliberação pela CLNP, a Superintendência de Compras comunicará o resultado da etapa de classificação das propostas

Oferente que, habiendo atendido las exigencias de este PBC, presente la Oferta Comercial de menor precio total.

2.9.3 No se considerará ninguna oferta de ventaja no prevista en este PBC ni precio o ventaja basados en las ofertas comerciales de los demás oferentes.

2.9.4 En caso de constatarese error de cálculo entre los precios unitario y total de la oferta comercial, prevalecerá, para todos los efectos, el precio unitario, pudiendo la ITAIPU efectuar las correcciones necesarias.

2.9.5 Para el desempate de Ofertas Comerciales de precios iguales, se realizará sorteo público, cuya modalidad será definida por la CLNP.

2.9.6 La ITAIPU desclasificará la Oferta Comercial:

- a) que no atienda las exigencias de este PBC, salvo lo dispuesto en el ítem 2.5.1, letra “b”;
- b) con precio excesivo o comprobadamente impracticable.

2.9.6.1 Para el análisis de la Información Técnica Garantizada, se verificará la compatibilidad de los datos declarados con los requisitos establecidos en este PBC y sus anexos, principalmente con la Especificación Técnica 6649-20-15201-E Capítulo 19.

2.9.6.2 La ITAIPU, antes de desclasificar la Oferta Comercial, por precio impracticable, notificará al Oferente para que presente, en el plazo de hasta 3 (tres) días hábiles, contados a partir de la fecha de recepción de la comunicación, la composición de costos para verificación de la compatibilidad del precio propuesto, con los del mercado.

2.9.7 Si todas las Ofertas Comerciales fueren desclasificadas, la ITAIPU está facultada a solicitar la presentación de nuevas Ofertas, subsanadas las causas que motivaron la desclasificación. El plazo para la presentación de las nuevas ofertas, atendidos los requisitos exigidos en el ítem 2.5.1, es de hasta 8 (ocho) días hábiles, contados a partir de la fecha de recepción de la solicitud.

2.9.8 Después de la deliberación por la CLNP, la Superintendencia de Compras comunicará el resultado de la etapa de clasificación de las

comerciais de todas as proponentes, na forma estabelecida no subitem 1.6.

2.9.9 Na hipótese de divulgação do resultado na continuidade da sessão pública, a Comissão de Recepção, após declarar reaberta a sessão, prosseguirá com a leitura do resultado do julgamento da habilitação, classificação final e declaração do vencedor, propondo em seguida aos representantes das proponentes renunciarem ao prazo recursal.

2.9.9.1 Havendo renúncia expressa por parte de todas as proponentes, consignar-se-á as manifestações em ata, seguindo com a coleta de assinatura dos representantes da ITAIPU e de todas as proponentes em confirmação do ato, dando-se ao final por encerrada a sessão pública.

2.9.9.2 Não havendo renúncia de qualquer das proponentes, dar-se-á por encerrada a sessão pública, franqueando-se desde já vista do processo e abrindo-se, com isso, o prazo de 5 (cinco) dias úteis para a interposição de recurso administrativo, conforme estabelecido em 2.10 deste CBC.

2.9.10 Todas as ocorrências havidas na sessão pública serão registradas em ata circunstanciada a ser assinada pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes.

2.9.11 Com a divulgação do resultado final, e não havendo recursos, ou em havendo, após o seu processamento conforme disposto em 2.10, o processo será enviado à autoridade competente da ITAIPU para homologação.

2.10 RECURSO ADMINISTRATIVO

2.10.1 Das decisões proferidas nesta licitação poderão ser interpostos recursos, em única oportunidade, contra a:

- a) classificação ou desclassificação das propostas; habilitação ou inhabilitação da proponente, e declaração do vencedor da licitação;
- b) revogação ou anulação da licitação.

2.10.1.1 O recurso administrativo interposto conforme alínea “a” do 2.10.1 terá efeito suspensivo.

ofertas comerciales de todos los oferentes, en la forma establecida en el ítem 1.6.

2.9.9 En la hipótesis de divulgación del resultado en la continuidad de la sesión pública, la Comisión de recepción, luego de declarar reabierta la sesión, proseguirá con la lectura del resultado del juzgamiento de habilitación, clasificación final y declaración del vencedor, proponiendo seguidamente a los representantes de los oferentes que renuncien a interponer recurso.

2.9.9.1 Existiendo renuncia expresa por parte de todos los oferentes, se consignará las manifestaciones en acta, siguiendo con la colecta de las firmas de los representantes de ITAIPU y de todos, confirmando el acto, considerándose al final, cerrada la sesión pública

2.9.9.2 No existiendo renuncia de parte de cualquiera de los oferentes, se dará por cerrada la sesión pública, liberándose desde ese momento, vista al proceso y habilitándose con eso, el plazo de 5 (cinco) días hábiles para la interposición de recurso administrativo, conforme establecido en el ítem 2.10 de este PBC.

2.9.10 Todas las ocurrencias existentes en la sesión pública serán registradas en acta circunstanciada a ser firmada por los representantes de ITAIPU y de los oferentes presentes.

2.9.11 Con la divulgación del resultado final, y no existiendo recurso, o incluso existiendo, luego de su procesamiento conforme dispuesto en el ítem 2.10, el proceso será remitido a la autoridad competente de la ITAIPU, para su homologación.

2.10 RECURSO ADMINISTRATIVO

2.10.1 Podrá interponerse recurso administrativo, en única instancia y oportunidad, contra las decisiones siguientes que resuelvan:

- a) clasificación o desclasificación de las Ofertas Comerciales; habilitación o inhabilitación del oferente, y declaración del vencedor de la licitación;
- b) revocación o anulación de la licitación.

2.10.1.1 El recurso administrativo interpuesto conforme ítem 2.10.1 letra “a” tendrá efecto suspensivo.

2.10.1.2 Os interessados terão direito de vista ao processo licitatório, bastando para tanto requerer no endereço indicado no Calendário de Eventos, Anexo I.

2.10.1.3 Nenhum prazo correrá sem que o processo esteja com vista franqueada.

2.10.2 O recurso deverá ser protocolado na Superintendência de Compras, no endereço estabelecido no Calendário de Eventos, Anexo I.

2.10.3 Interposto o recurso, dar-se-á conhecimento de seus termos aos demais proponentes, que poderão oferecer contrarrazões no prazo e horário previstos no Calendário de Eventos, Anexo I.

2.10.4 Na contagem dos prazos, excluir-se-á o dia de início e incluir-se-á o do vencimento.

2.10.4.1 Os prazos aqui referidos só iniciam e vencem nos dias úteis para ITAIPU, no lugar de entrega das propostas.

2.10.5 A ITAIPU comunicará a todas as proponentes o resultado do julgamento do recurso administrativo interposto.

2.11 ASSINATURA DO CONTRATO

2.11.1 A ITAIPU poderá convocar a proponente vencedora desta licitação para assinar o respectivo contrato no prazo de 10 (dez) dias corridos a contar do recebimento da respectiva comunicação.

2.11.1.1 É requisito indispensável para a assinatura do contrato a apresentação do documento constitutivo do consórcio nos termos do compromisso oferecido na fase de habilitação.

2.11.1.2 Este prazo poderá ser prorrogado por igual período desde que a vencedora tenha seu pedido de prorrogação aceito pela ITAIPU.

2.11.2 Na hipótese de a vencedora desta licitação não assinar o contrato, no prazo e nas condições estabelecidas neste CBC, a ITAIPU suspenderá a proponente de participar de licitações e contratar com a ITAIPU pelo prazo de 6 (seis) meses, mediante prévio processo administrativo de aplicação da penalidade

2.10.1.2 Los interesados tendrán derecho de vista al proceso licitatorio. Para el efecto, deberán solicitar en la dirección indicada en el Calendario de Eventos, Anexo I.

2.10.1.3 Ningún plazo correrá sin que el proceso esté con “vista” liberada.

2.10.2 El Recurso deberá ser protocolizado a través de la Superintendencia de Compras, en la dirección mencionada en el Calendario de Eventos Anexo I.

2.10.3 Interpuesto el recurso, se dará conocimiento de sus términos a los demás oferentes, quienes podrán impugnarlo en el plazo y horario previstos en el Calendario de Eventos, Anexo I.

2.10.4 Para el cómputo de los plazos, se excluirá el día de notificación y se incluirá el del vencimiento.

2.10.4.1 Los plazos aquí mencionados sólo inician y vencen en los días hábiles, para ITAIPU, en el lugar de entrega de las ofertas.

2.10.5 La ITAIPU comunicará a todos los Oferentes, el resultado del juzgamiento del Recurso Administrativo interpuesto.

2.11 FIRMA DEL CONTRATO

2.11.1 La ITAIPU podrá convocar al Oferente ganador de esta licitación para firmar el respectivo Contrato dándole un plazo de hasta 10 (diez) días corridos, contados a partir de la recepción de la respectiva comunicación.

2.11.1.1 Es requisito indispensable para la firma del contrato la presentación del documento constitutivo del consorcio en los términos del compromiso ofrecido en la fase de habilitación.

2.11.1.2 Este plazo podrá ser prorrogado por igual período siempre que el ganador tenga su pedido de prórroga justificado y aceptado por la ITAIPU.

2.11.2 En la hipótesis de que el ganador de esta licitación no firme el Contrato, en el plazo y en las condiciones establecidas en este PBC, la ITAIPU suspenderá al Oferente de participar de licitaciones y contratar con la ITAIPU por el plazo de hasta 6 (seis) meses, mediante previo proceso administrativo de aplicación de la penalidad

cadastral.

2.11.2.1 Ocorrendo a hipótese prevista em 2.11.2, a ITAIPU, a seu exclusivo critério, poderá convocar as proponentes remanescentes, na ordem de classificação, para assinar o Contrato nas mesmas condições e preços da primeira classificada, ou declarar fracassada a licitação.

2.11.2.2 As sanções previstas em 2.11.2 não se aplicam às proponentes convocadas na forma do 2.11.2.1.

2.11.3 O instrumento contratual derivado desta licitação poderá ser assinado em forma física ou eletrônica, a critério de ITAIPU.

2.11.3.1 Para a assinatura de documentos em forma eletrônica com foro no Brasil, a proponente vencedora deverá:

- a) Se tiver sede no Brasil, usar certificado digital, e-CPF ou e-CNPJ, emitido em conformidade com a Medida Provisória 2.200/2001, sendo obrigatório ao titular do certificado digital fazer prova de que é representante legal da proponente e que possui poderes bastantes para a formalização do instrumento;
- b) Se tiver sede fora do Brasil, usar certificado digital compatível com o padrão instituído pela ICP-Brasil, sendo obrigatório ao titular do certificado digital fazer prova de que é representante legal da proponente e que possui poderes bastantes para a formalização do instrumento.

2.11.3.2 A proponente, desde já, concorda com e reputa válida a utilização, pela ITAIPU, de certificado digital não emitido pela ICP-Brasil, nos termos do § 2º do art. 10 da Medida Provisória 2.200-2/2001.

2.12 DEVOLUÇÃO DAS PROPOSTAS

A documentação para a habilitação e/ou a proposta comercial da proponente desclassificada e/ou inabilitada será devolvida após a assinatura do contrato, no endereço informado pela proponente, exceto as vias guardadas nos envelopes fechados, conforme

catastral.

2.11.2.1 En la hipótesis de que ocurra lo previsto en el ítem 2.11.2, la ITAIPU, a su exclusivo criterio, podrá convocar a los Oferentes restantes, en el orden de clasificación, para firmar el Contrato, en las mismas condiciones y precios del primer clasificado, o declarar fracasada la licitación.

2.11.2.2 Las sanciones previstas en el ítem 2.11.2 no son aplicables a los Oferentes convocados como establece el ítem 2.11.2.1.

2.11.3 El instrumento contractual derivado de esta licitación podrá ser firmado en forma física o electrónica, a criterio de la ITAIPU.

2.11.3.1 Para la firma de documentos en forma electrónica con jurisdicción en el Paraguay, el oferente vencedor deberá:

- a) Si tuviere sede en el Paraguay, usar certificado digital emitido por una entidad legalmente habilitada para el efecto, de conformidad a lo dispuesto en la Ley N° 6822/21 y demás normas paraguayas concordantes. Es obligatorio para el titular del certificado digital demostrar que es el representante legal del oferente, y que posee poderes suficientes para la formalización del instrumento;
- b) Si tuviere sede fuera del Paraguay, usar certificado digital compatible con los estándares definidos en el contexto de la PKI-Paraguay y/o la ICP-Brasil, y en el marco de la Ley 6822/21, y demás normas reglamentarias. Es obligatorio para el titular del certificado digital demostrar que es representante legal del oferente, y que posee suficientes poderes para la formalización del instrumento.

2.11.3.2 El oferente desde ya, concuerda y reputa válida la utilización, por la ITAIPU, del certificado digital emitido en el marco de la PKI-Paraguay, y/o la ICP-Brasil, y en el contexto de la Ley 6822/21, y demás normas reglamentarias.

2.12 DEVOLUCIÓN DE LAS OFERTAS

La documentación para la habilitación y/o la oferta comercial del oferente desclasificado y/o inhabilitado serán devueltas, luego de la firma del contrato, en la dirección informada por el oferente, excepto las vias guardadas en los sobres cerrados, conforme sub-ítems 2.6.5 y

subitem 2.6.5 e 2.8.1, alínea “c”.

2.8.1, letra “c”.

CAPÍTULO III ANEXOS

Integram este CBC:

ANEXO I	Calendário de Eventos
ANEXO II	Documentação para a Habilitação
ANEXO III	Especificações Técnicas
ANEXO IV	Orçamento Estimado
ANEXO V	Planilha de Preços
ANEXO VI	Minuta de Contrato
ANEXO VII	Eventos de Pagamento
ANEXO VIII	Diretrizes para a Segurança e Saúde no Trabalho
ANEXO IX	Condições Gerais de Inspeção
ANEXO X	Calendário de Feriados
ANEXO XI	Normas e Procedimentos de acesso e circulação na Área Industrial
ANEXO XII	Protocolo de Segurança para Combate à Covid-19 na Área Industrial
ANEXO XIII	Quadro Auxiliar Contábil (para empresa estabelecida no Paraguay)

OBSERVAÇÃO: Os Anexos VIII, IX, X e XI estão disponíveis apenas no *site* <https://compras.itaipu.gov.br>, opção “Normas e instruções”.

APROVAÇÃO:

Daniele Tassi Simioni Gemael
Superintendente de Compras

CAPÍTULO III ANEXOS

Integran este PBC:

ANEXO I	Calendario de Eventos
ANEXO II	Documentación para la Habilitación
ANEXO III	Especificaciones Técnicas
ANEXO IV	Presupuesto Estimado
ANEXO V	Planilla de Precios
ANEXO VI	Minuta de Contrato
ANEXO VII	Eventos de Pago
ANEXO VIII	Directrices de Seguridad y Salud en el Trabajo
ANEXO IX	Condiciones Generales de Inspección
ANEXO X	Calendario de Feriados
ANEXO XI	Normas y Procedimientos de acceso y circulación en el Área Industrial
ANEXO XII	Protocolo de Seguridad para Combate Contra el Covid-19 en el Área Industrial
ANEXO XIII	Cuadro Auxiliar Contable (para empresa establecida en el Paraguay)

OBSERVACIÓN. Los Anexos VIII, IX, X y XI están disponibles en el *sitio* <https://compras.itaipu.gov.py>, opción “Normas e Instrucciones”.

APROBACIÓN:

Samuel Valiente Claverol
Superintendente Adjunto de Compras